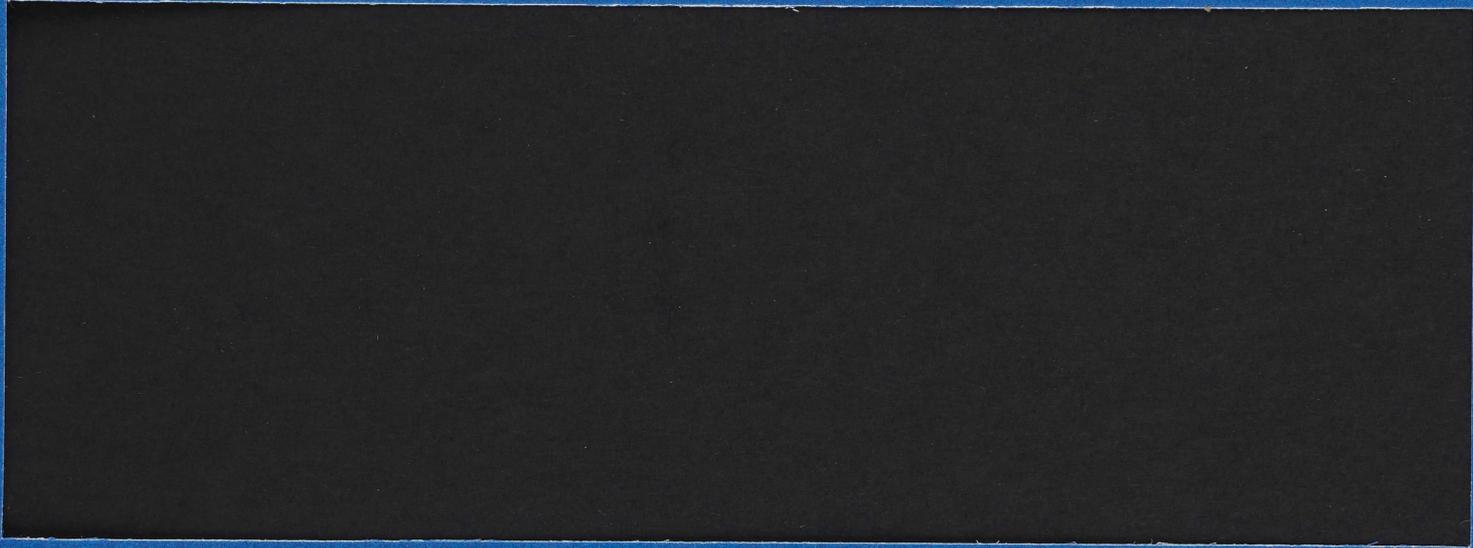
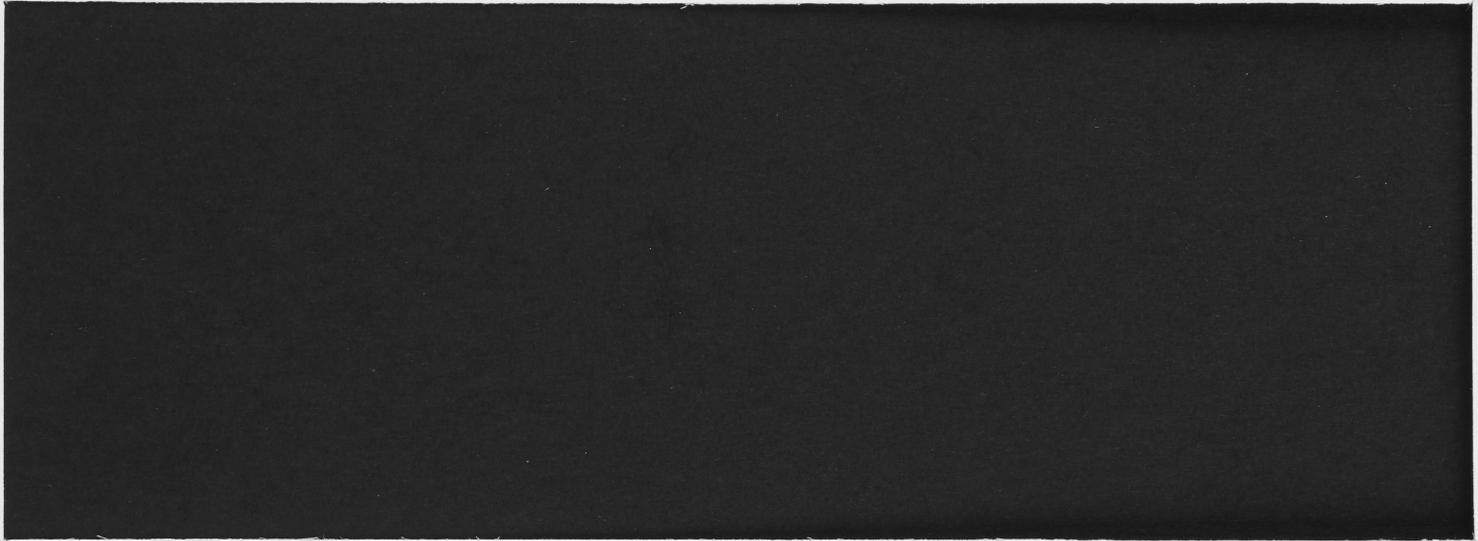


66M0001GPF (B)
1990, 1991, 1992
c. 1

**Education, Culture and
Tourism Division**

**Division de l'éducation, de la
culture et du tourisme**





Intentionally Left Blank

ENQUÊTE SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX
VOYAGES DES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS AU CANADA
CONTENU DES FICHIERS DE MICRODONNÉES
1990, 1991, 1992

- **APERÇU**
- **DISPOSITION D'ENREGISTREMENT**
- **QUESTIONNAIRES**
- **GROUPES DES FACTEURS DE PONDÉRATION, PAR BUREAU DE DOUANE ET MODE DE TRANSPORT**
- **BUREAUX DE DOUANES CANADA**

ENQUÊTE SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Intentionally Left Blank

VOYAGES DES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS AU CANADA CONTENU DES FICHIERS DE MICRODONNÉES

Le fichier de microdonnées de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI) contient des données sur les habitudes touristiques qui interviennent dans les voyages des résidents des États-Unis au Canada.

On trouvera dans la présente trousse documentaire, en plus d'un aperçu:

- . la disposition d'enregistrement des fichiers
- . le questionnaire de l'enquête
- . les groupes des facteurs de pondération par bureau de douane et mode de transport
- . les bureaux de Douanes Canada

Les questionnaires pour les voyageurs américains donnent les renseignements suivants

- . les évaluations de la balance des paiements tant au Canada qu'aux États-Unis
- . les caractéristiques touristiques des Américains qui voyagent au Canada.

Les questionnaires sont distribués en permanence et la pondération se fait tous les trimestres.

Questionnaires de l'enquête

Government Travel Survey of Visitors to Canada
Formulaire 8-2200-337 pour 1990
Formulaire 8-2200-356.1 pour 1991

United States resident questionnaire for same day automobile
travel between the U.S. and Canada
Formulaire 8-2200-345.1

Caractéristiques touristiques par enregistrement pour le groupe

- 1) État de résidence
- 2) Points d'entrée et de sortie au Canada par date
- 3) Taille du groupe, catégories d'âge et de sexe de ses membres
- 4) But du voyage
- 5) Activités du groupe
- 6) Comparaison avec les services offerts au Canada
 - . Transports
 - . Hébergement
 - . Hospitalité
 - . Rapport qualité/prix
 - . Diversité des choses à voir et à faire
- 7) Endroits visités au Canada
 - . Province
 - . Région touristique
 - . Division et subdivision de recensement
- 8) Mode de transport à l'entrée, à la sortie et pendant le séjour au Canada
- 9) Dépenses totales au Canada

Intentionally Left Blank

- 10) Nombre total de personnes visées par les dépenses
- 11) Dépenses totales par catégorie
 - . Hébergement
 - . Déplacements au Canada
 - . Aliments et boissons
 - . Loisirs et divertissements
 - . Autres
- 12) Charge des dépenses
 - . Particulier
 - . Entreprise
 - . État
- 13) Tarifs internationaux (transporteurs canadiens et américains)

Remarque: Réponses multiples (toutes les réponses applicables) pour:

- 5) les activités du groupe
- 6) les endroits visités au Canada
- 7) les modes de transport pendant le séjour au Canada

Méthode de pondération - fondée sur le facteur de pondération par personne

Facteur de pondération par personne =

$$\frac{\text{Dénombrement des personnes (Douanes) dans le groupe de facteurs}}{\text{Nombre de personnes échantillonnées dans le groupe de facteurs}}$$

Groupes de facteurs pour les résidents des États-Unis (selon le mode de transport)

Mode	<u>Nombre de groupes de facteurs</u>	<u>Codes des groupes de facteurs</u> (voir zone 816)
1) Automobile même jour	25	001-027
2) Automobile une nuit	25	101-127
3) Automobile deux nuits et plus	25	131-157
4) Avion commercial	15	201-215
5) Avion privé même jour	11	240-250
6) Avion privé une nuit ou plus	11	251-261
7) Autocar même jour	9	300-308
8) Autocar une nuit et plus	9	310-318
9) Train	8	400-407
10) Bateau commercial	9	500-509
11) Bateau privé même jour	11	530-540
12) Bateau privé une nuit ou plus	11	541-551
13) Autres modes	9	600-608

Tous les renseignements obtenus dans le questionnaire américain se rapporteront expressément au groupe. Le facteur de pondération par personne servira à calculer toutes les évaluations.

- Pour plus de détails sur la méthode de pondération de l'EVI, veuillez vous reporter à la zone appropriée ou à la publication annuelle Touriscope, Catalogue 66-201, «Description des méthodes et des définitions relatives aux statistiques sur les voyages internationaux».

Intentionally Left Blank

DÉFINITIONS DES TERMES

Voyageur international

L'expression voyageur international désigne toute personne qui, à son arrivée au Canada, a passé les formalités aux points d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Toute personne peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même période. Dans la méthode de collecte des données, on dénombre tous les passages. Les chiffres représentent donc le nombre des passages (entrées ou rentrées), et non les voyageurs proprement dits.

Voyage-personne

On considère qu'un voyage-personne commence chaque fois qu'un voyageur domicilié aux États-Unis entre au Canada. L'entrée des voyageurs est consignée par Douanes Canada. Le voyage-personne prend fin quand le voyageur quitte le Canada.

Nuit-personne

On considère comme une nuit-personne chaque nuit qu'un voyageur domicilié aux États-Unis passe au Canada pendant un voyage-personne.

Visite

Chaque fois qu'un voyageur domicilié aux États-Unis vient en voyage au Canada, on considère aussi qu'il fait une visite dans une province. Chaque entrée dans une province compte comme visite.

Même jour

Un voyage effectué le même jour désigne un séjour d'un voyageur domicilié aux États-Unis qui entre au Canada et le quitte moins de 24 heures plus tard. Cette catégorie comprend les résidents des États-Unis qui font la navette tous les jours entre les deux pays pour leur travail.

Une nuit ou plus

Un voyage d'une nuit ou plus désigne un séjour d'au moins 24 heures au Canada.

But du voyage

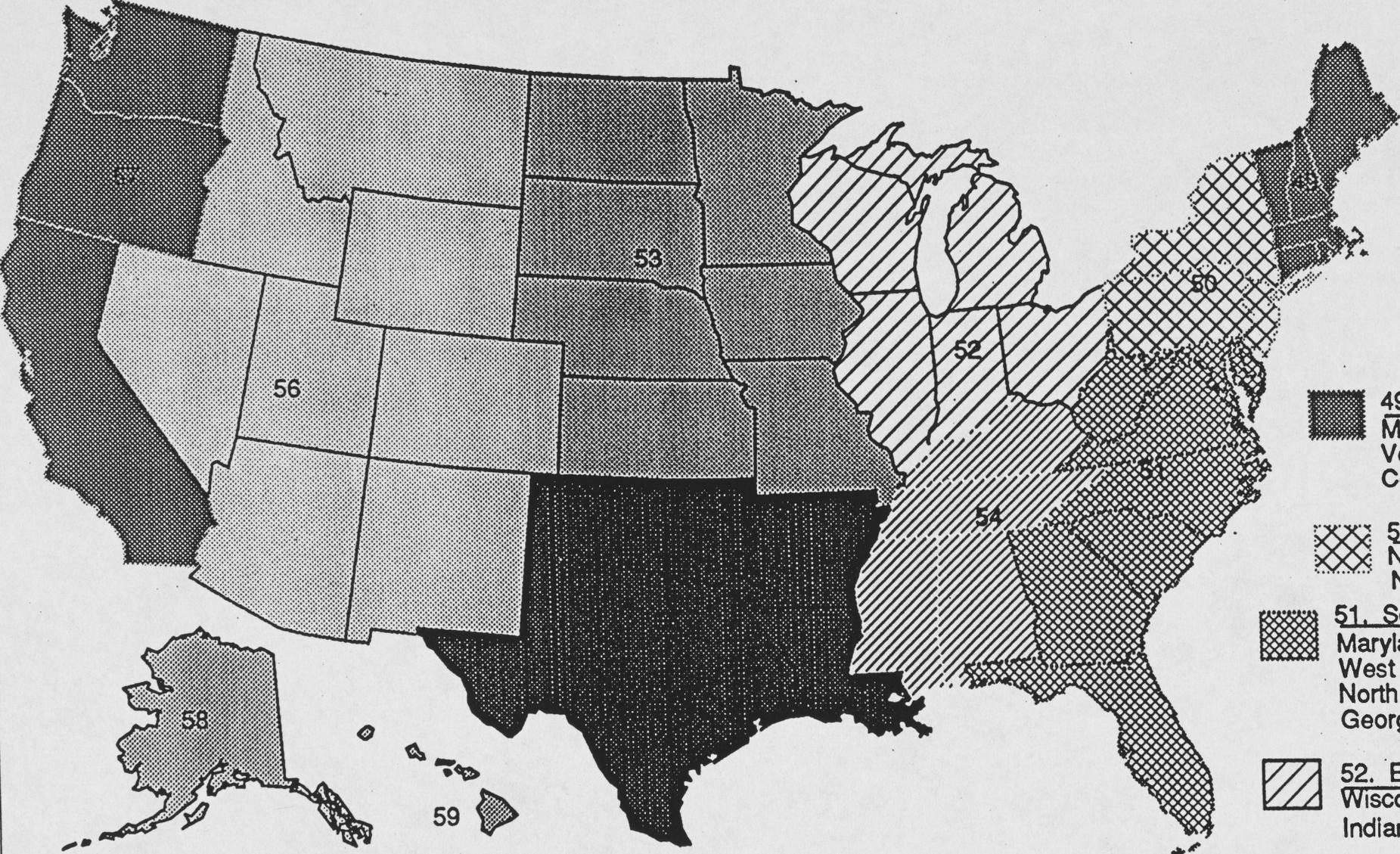
La principale raison du voyage au Canada tombe dans une des trois grandes catégories suivantes :

- . Affaires
- . Agrément
- . Autre

Voir la liste de tous les motifs de voyage dans le questionnaire.

Intentionally Left Blank

U.S. Region of Residence



49. New England
 Maine, New Hampshire
 Vermont, Massachusetts
 Connecticut, Rhode Island

50. Middle Atlantic
 New York, Pennsylvania,
 New Jersey

51. South Atlantic
 Maryland, Delaware, D.C.,
 West Virginia, Virginia
 North Carolina, South Carolina,
 Georgia, Florida

52. East North Central
 Wisconsin, Michigan, Illinois,
 Indiana, Ohio

53. West North Central
 North Dakota, South Dakota, Minnesota
 Iowa, Nebraska, Kansas, Missouri

54. East South Central
 Kentucky, Tennessee, Mississippi, Alabama

57. Pacific
 Washington, Oregon, California

55. West South Central
 Oklahoma, Arkansas, Texas, Louisiana

58. Alaska

56. Mountain
 Montana, Idaho, Wyoming, Nevada, Utah
 Colorado, New Mexico, Arizona

59. Hawai'i

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

DISPOSITION DE L'ENREGISTREMENT SUR LES VOYAGEURS DES ÉTATS-UNIS

. POSITION

. ÉLÉMENT

. DESCRIPTION EN FRANÇAIS

. CODES

Intentionally Left Blank

Enquête sur les voyages internationaux

Disposition de l'enregistrement du fichier de microdonnées courant

Position	Élément	Description en français	Codes
17-23	RSPLACEC	<u>Lieu de résidence aux États-Unis (État)</u>	7 chiffres
		Alabama	9743300
		Alaska	9743302
		Arizona	9743304
		Arkansas	9743306
		Californie	9743308
		Colorado	9743310
		Connecticut	9743312
		Delaware	9743314
		D.C.	9743316
		Floride	9743318
		Georgie	9743320
		Hawaï	9743322
		Idaho	9743324
		Illinois	9743326
		Indiana	9743328
		Iowa	9743330
		Kansas	9743332
		Kentucky	9743334
		Louisiane	9743336
		Maine	9743338
		Maryland	9743340
		Massachusetts	9743342
		Michigan	9743344
		Minnesota	9743346
		Mississippi	9743348
		Missouri	9743350
		Montana	9743352
		Nebraska	9743354
		Nevada	9743356
		New Hampshire	9743358
		New Jersey	9743360
		Nouveau-Mexico	9743362
		New York	9743364
		Caroline du Nord	9743366
		Dakota du Nord	9743368
		Ohio	9743370
		Oklahoma	9743372
		Oregon	9743374
		Pennsylvanie	9743376
		Rhode Island	9743378
		Caroline du Sud	9743380
		Dakota du Sud	9743382
		Tennessee	9743384
		Texas	9743386
		Utah	9743388
		Vermont	9743390
		Virginie	9743392
		Washington	9743394
		Virginie occidentale	9743396
		Wisconsin	9743397
		Wyoming	9743398
24-25	USREGC	<u>Code de la région des États-Unis</u>	2 chiffres
		Nouvelle-Angleterre:	
		Maine	49
		New Hampshire	49
		Vermont	49
		Massachusetts	49
		Connecticut	49
		Rhode Island	49
		Atlantique central:	
		New York	50
		Pennsylvanie	50
		New Jersey	50
		Atlantique sud:	
		Maryland	51
		Delaware	51
		D.C.	51
		Virginie occidentale	51
		Virginie	51
		Caroline du Nord	51
		Caroline du Sud	51
		Georgie	51
		Floride	51

Intentionally Left Blank

Position	Élément	Description en français	Codes
		Centre nord-est:	Wisconsin Michigan Illinois Indiana Ohio 52 52 52 52 52
		Centre nord-ouest:	Dakota du Nord Dakota du Sud Minnesota Iowa Nebraska Kansas Missouri 53 53 53 53 53 53 53
		Centre sud-est:	Kentucky Tennessee Mississippi Alabama 54 54 54 54
		Centre sud-ouest:	Oklahoma Arkansas Texas Louisiane 55 55 55 55
		Montagnes:	Montana Idaho Wyoming Nevada Utah Colorado Nouveau-Mexico Arizona 56 56 56 56 56 56 56 56
		Pacifique:	Washington Oregon Californie 57 57 57
		Alaska:	Alaska 58
		Hawaï:	Hawaï 59
51-54	CDNENC	<u>Code du point d'entrée au Canada</u> (Voir codes des bureaux de Douanes Canada)	4 chiffres
55-62	DATEN	<u>Date d'entrée (Jour, mois, année)</u>	8 chiffres
63-66	CDNEXP	<u>Code du point de sortie au Canada</u> (Voir codes des bureaux de Douanes Canada)	4 chiffres
67-74	DATEX	<u>Date de sortie (Jour, mois, année)</u>	8 chiffres
75-76	TPSZE	<u>Taille du groupe</u>	2 chiffres
		<u>Catégories d'âge et sexe</u>	2 chiffres
77-78	H 0-1	Sexe masculin, moins de 2 ans	
79-80	H 2-11	Sexe masculin, 2-11 ans	
81-82	H 12-14	Sexe masculin, 11-14 ans	
83-84	H 15-19	Sexe masculin, 15-19 ans	
85-86	H 20-24	Sexe masculin, 20-24 ans	
87-88	H 25-34	Sexe masculin, 25-34 ans	
89-90	H 35-44	Sexe masculin, 35-44 ans	
91-92	H 45-54	Sexe masculin, 45-54 ans	
93-94	H 55-64	Sexe masculin, 55-64 ans	
95-96	H 65-74	Sexe masculin, 65-74 ans	
97-98	H 75 +	Sexe masculin, 75 et plus	
99-100	F 0-1	Sexe féminin, moins de 2 ans	
101-102	F 2-11	Sexe féminin, 2-11 ans	
103-104	F 12-14	Sexe féminin, 12-14 ans	
105-106	F 15-19	Sexe féminin, 15-19 ans	
107-108	F 20-24	Sexe féminin, 20-24 ans	
109-110	F 25-34	Sexe féminin, 25-34 ans	
111-112	F 35-44	Sexe féminin, 35-44 ans	
113-114	F 45-54	Sexe féminin, 45-54 ans	
115-116	F 55-64	Sexe féminin, 55-64 ans	
117-118	F 65-74	Sexe féminin, 65-74 ans	
119-120	F 75 +	Sexe féminin, 75 et plus	
121		Indicator d'âge = 1 si l'âge n'est pas indiqué = 0 si l'âge est indiqué	

Intentionally Left Blank

Position	Élément	Description en français	Codes
122-123	RSN	<u>Raison principale du voyage</u> Réunions Congrès, conférence, foire commerciale, colloque Autre travail Vacances Visite d'amis ou de parents Visite dans une résidence secondaire, une maison de campagne, une copropriété Assistance à des événements, visites d'attractions Raisons personnelles (visite médicale, mariage, etc.) En transit à destination ou en provenance d'autres pays Études Achats Autre Navette pour le travail Non indiqué	2 chiffres 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 99
144-145	ACT 1	<u>Activités du groupe</u> - Visite d'amis ou de parents	2 chiffres 01
146-147	ACT 2	- Participation à des festivals ou à des foires	02
148-149	ACT 3	- Participation à des manifestations culturelles (théâtre, concerts, etc.)	03
150-151	ACT 4	- Participation à des manifestations sportives	04
152-153	ACT 5	- Achats	05
154-155	ACT 6	- Circuit touristique	06
156-157	ACT 7	- Participation à la vie nocturne/divertissements	07
158-159	ACT 8	- Soupers dans des restaurants gastronomiques	08
160-161	ACT 9	- Visite d'un parc thématique	09
162-163	ACT 10	- Visite d'un zoo, d'un musée, d'un site naturel	10
164-165	ACT 11	- Visite d'un parc naturel, provincial, régional ou d'un lieu historique	11
166-167	ACT 12	- Participation à des activités sportives ou de plein air	12
168-169	ACT 13	- natation	13
170-171	ACT 14	- autres sports nautiques	14
172-173	ACT 15	- chasse ou pêche	15
174-175	ACT 16	- ski de fond	16
176-177	ACT 17	- ski alpin	17
178-179	ACT 18	- autre sport	18
180-181	ACT 19	- Autre - Non indiqué	19 99
222-223	CMPTR	<u>Cotation des services</u>	2 chiffres
224-225	CMPAC	Transports	01 02 03
226-227	CMPHP	Hébergement	01 02 03
228-229	CMPVL	Hospitalité	01 02 03
230-231	CMPVR	Rapport qualité-prix	01 02 03
		Diversité des choses à voir et à faire	01 02 03
	VSSGC	<u>Code des endroits visités (Maximum de 15) (SGC 1981)</u> 2 premiers chiffres = province 2 chiffres suivants = division de recensement 3 derniers chiffres = subdivision de recensement	
	VSTRC	<u>Régions touristiques provinciales</u>	3 chiffres
		10 T.-N.	001
		1. Avalon	002
		2. Bonavista	003
		3. Centre	004
		4. Ouest	005
		5. Labrador	099
		6. Non indiqué	
		11 I.P.-É.	100
		12 N.-É.	201
		1. Vallée d'Annapolis	202
		2. Côte sud	203
		3. Halifax-Dartmouth	204
		4. Côte est	205
		5. Cap-Breton	206
		6. Côte de Northumberland	207
		7. Côte de Fundy	299
		8. Non indiqué	
		13 N.-B.	301
		1. Restigouche/Gloucester/Northumberland	302
		2. Kent/Westmorland/Albert	303
		3. Charlotte/Kings/Saint John	304
		4. York/Sunbury/Queens	305
		5. Madawaska/Victoria/Carleton	399
		6. Non indiqué	

Intentionally Left Blank

Position	Élément	Description en français	Codes
24 Qc		1. Îles-de-la-Madeleine	401
		2. Gaspésie	402
		3. Bas-Saint-Laurent	403
		4. Québec	404
		5. Charlevoix	405
		6. Pays-de-l'Érable	406
		7. Coeur-du-Québec	407
		8. Estrie	408
		9. Montérégie	409
		10. Lanaudière	410
		11. Laurentides	411
		12. Montréal	412
		13. Outaouais	413
		14. Abitibi-Témiscamingue	414
		15. Saguenay - Lac-Saint-Jean - Chibougamau	415
		16. Manicouagan	416
		17. Duplessis	417
		18. Nouveau-Québec - Baie-James	418
		19. Laval	419
		20. Non indiqué	499
35 ONT.		1. Sud-ouest de l'Ontario	501
		2. Contrée du festival	502
		3. Hautes terres de la baie Georgienne	503
		4. Agglomération torontoise	504
		5. Centre	505
		6. Est	506
		7. Algonquin - Nipissing	507
		8. Rainbow Country	508
		9. Algoma - Kinniwabi	509
		10. Cochrane - Timiskaming	510
		11. Nord du lac Supérieur	511
		12. Nord-ouest	512
		13. Non indiqué	599
46 MAN.		1. Winnipeg	601
		2. Sud-est	602
		3. Centre sud	603
		4. Sud-ouest	604
		5. Centre nord	605
		6. Parklands	606
		7. Région des lacs	607
		8. Nord	608
		9. Non indiqué	699
47 SASK.		1. Sud-ouest	701
		2. Sud-est	702
		3. Centre ouest	703
		4. Centre est	704
		5. Saskatoon	705
		6. Regina	706
		7. Nord	707
		8. Non indiqué	799
48 ALB.		1. Région du Chinook	801
		2. Gateway	802
		3. Big Country	803
		4. David Thompson	804
		5. Rivière Battle	805
		6. Région des lacs	806
		7. Evergreen	807
		8. Land of the Mighty Peace	808
		9. Parc national Jasper	809
		10. Calgary et son district	810
		11. Edmonton	811
		12. Parc national Banff	812
		13. Game Country	813
		14. Land of the Midnight Twilight	814
		15. Non indiqué	899
59 C.-B.		1. Vancouver	901
		2. Sud-ouest	902
		3. Okanagan	903
		4. Secteur du Kootenay	904
		5. Thompson - Shuswap	905
		6. Cariboo - Chilcotin	906
		7. Yellowhead	907
		8. Peace River - Liard	908
		9. Rocheuses de C.-B.	909
		10. Non indiqué	999

Intentionally Left Blank

Position	Élément	Description en français	Codes
		60 YUKON	970
		61 T.N.-O.	980
	NTSVS	Nuits dans une région touristique (1-364)	3 chiffres
	ACCVS	Type d'hébergement dans l'endroit visité (toutes les réponses applicables)	6 chiffres
		Hôtel	1
		Motel	2
		Demeure d'amis, de parents	3
		Terrain de camping, parc à roulettes	4
		Chalet ou cabane	5
		Autre	6
232-238	VSSGC1	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
239-241	VSTRC1	Code de la région touristique	3
242-244	NTSVS1	Total des nuits dans le lieu visité	3
245-250	ACCVS1	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
251-257	VSSGC2	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
258-260	VSTRC2	Code de la région touristique	3
261-263	NTSVS2	Total des nuits dans le lieu visité	3
264-269	ACCVS2	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
270-276	VSSGC3	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
277-279	VSTRC3	Code de la région touristique	3
280-282	NTSVS3	Total des nuits dans le lieu visité	3
283-288	ACCVS3	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
289-295	VSSGC4	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
296-298	VSTRC4	Code de la région touristique	3
299-301	NTSVS4	Total des nuits dans le lieu visité	3
302-307	ACCVS4	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
308-314	VSSGC5	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
315-317	VSTRC5	Code de la région touristique	3
318-320	NTSVS5	Total des nuits dans le lieu visité	3
321-326	ACCVS5	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
327-333	VSSGC6	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
334-336	VSTRC6	Code de la région touristique	3
337-339	NTSVS6	Total des nuits dans le lieu visité	3
340-345	ACCVS6	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
346-352	VSSGC7	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
353-355	VSTRC7	Code de la région touristique	3
356-358	NTSVS7	Total des nuits dans le lieu visité	3
359-364	ACCVS7	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
365-371	VSSGC8	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
372-374	VSTRC8	Code de la région touristique	3
375-377	NTSVS8	Total des nuits dans le lieu visité	3
378-383	ACCVS8	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
384-390	VSSGC9	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
391-393	VSTRC9	Code de la région touristique	3
394-396	NTSVS9	Total des nuits dans le lieu visité	3
397-402	ACCVS9	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
403-409	VSSGC10	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
410-412	VSTRC10	Code de la région touristique	3
413-415	NTSVS10	Total des nuits dans le lieu visité	3
416-421	ACCVS10	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
422-428	VSSGC11	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
429-431	VSTRC11	Code de la région touristique	3
432-434	NTSVS11	Total des nuits dans le lieu visité	3
435-440	ACCVS11	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
441-447	VSSGC12	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
448-450	VSTRC12	Code de la région touristique	3
451-453	NTSVS12	Total des nuits dans le lieu visité	3
454-459	ACCVS12	Type d'hébergement dans le lieu visité	6

Intentionally Left Blank

<u>Position</u>	<u>Élément</u>	<u>Description en français</u>	<u>Codes</u>
460-466	VSSGC13	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
467-469	VSTRC13	Code de la région touristique	3
470-472	NTSVS13	Total des nuits dans le lieu visité	3
473-478	ACCVS13	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
479-485	VSSGC14	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
486-488	VSTRC14	Code de la région touristique	3
489-491	NTSVS14	Total des nuits dans le lieu visité	3
492-497	ACCVS14	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
498-504	VSSGC15	Code SGC du lieu visité	7 chiffres
505-507	VSTRC15	Code de la région touristique	3
508-510	NTSVS15	Total des nuits dans le lieu visité	3
511-516	ACCVS15	Type d'hébergement dans le lieu visité	6
517	OWNACC	<u>Indicateur de la propriété de l'installation d'hébergement</u> Oui Non	1 chiffre 1 2
518	RTEN	<u>Itinéraire suivi pour entrer au Canada</u> A partir des É.-U. seulement En provenance directe d'un autre pays	1 chiffre 1 2
519	RTEX	<u>Itinéraire suivi pour sortir du Canada</u> A destination des É.-U. seulement A destination directe d'un autre pays	1 chiffre 1 2
520-521	TRNEN	<u>Mode de transport utilisé pour entrer au Canada</u> Automobile même jour Avion Train Bateau Autocar Automobile privée Automobile louée Avion privé Bateau privé Autre	2 chiffres 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09
522-523	TRNEX	<u>Mode de transport utilisé pour sortir du Canada</u> Automobile même jour Avion Train Bateau Autocar Automobile privée Automobile louée Avion privé Bateau privé Autre	2 chiffres 00 01 02 03 04 05 06 07 08 09
524-525	TRNIN	<u>Mode de transport utilisé au Canada (toutes les réponses applicables)</u> Avion Train Bateau Autocar Automobile privée Automobile louée Avion privé Bateau privé Autre	2 chiffres 01 02 03 04 05 06 07 08 09
526-527			
528-529			
530-531			
532-533			
534-535			
536-537			
538-539			
540-541			
595-601	FCUREX	<u>Taux de change</u> (4 derniers chiffres = décimale)	7 chiffres
628-635	TOTSP	<u>Total des dépenses</u>	8 chiffres

Intentionally Left Blank

Position	Élément	Description en français	Codes
643-644	TSDUM	<u>Nombre de personnes visées par les dépenses</u>	2 chiffres
645-652	SPAMT1	<u>Évaluation des dépenses par catégorie</u>	8 chiffres
653-660	SPAMT2	Hébergement	\$
661-668	SPAMT3	Transports au Canada	\$
559-676	SPAMT4	Aliments et boissons	\$
677-684	SPAMT5	Loisirs et divertissements	\$
		Autres (souvenirs, achats, photos, etc.)	\$
700-702	PCTPER	<u>Pourcentage des dépenses</u>	3 chiffres
703-705	PCTBUS	Pourcentage des dépenses payées par le particulier	
706-708	PCTGOV	Pourcentage des dépenses payées par l'entreprise	
		Pourcentage des dépenses payées par l'État	
816-818	PFGRNO	<u>Code du groupe de facteurs relatifs à la personne</u>	3 chiffres
839-841	TOTPER	<u>Total des personnes auxquelles il a été rendu visite</u>	3 chiffres
842-849	CDFARE	<u>Tarif canadien payé</u>	8 chiffres
850-857	USFARE	<u>Tarif américain payé</u>	8 chiffres
858-860	TOTDAYS	<u>Total des jours au Canada</u>	3 chiffres
861-863	NIGHTNF	<u>Nuits dans les provinces</u>	3 chiffres
864-866	NIGHTPE	Nuits à T.-N.	
867-869	NIGHTNS	Nuits dans l'I.-P.-É.	
870-872	NIGHTNB	Nuits en N.-É.	
873-875	NIGHTPQ	Nuits au N.-B.	
876-878	NIGHTON	Nuits au QUÉ.	
879-881	NIGHTMA	Nuits en ONT.	
882-884	NIGHTSA	Nuits au MAN.	
885-887	NIGHTAT	Nuits en SASK.	
888-890	NIGHTBC	Nuits en ALB.	
891-893	NIGHTYU	Nuits en C.-B.	
894-896	NIGHTNW	Nuits au YUK.	
897-899	TPROVNGT	Nuits dans les T.N.-O.	
		Total des nuits au CANADA	
900-901	PERPRV1	<u>Visites de personnes par province</u>	2 chiffres
902-903	PERPRV2	Visites de personnes par province	T.-N.
904-905	PERPRV3	Visites de personnes par province	I.P.-É
906-907	PERPRV4	Visites de personnes par province	N.-É.
908-909	PERPRV5	Visites de personnes par province	N.-B.
910-911	PERPRV6	Visites de personnes par province	QUÉ.
912-913	PERPRV7	Visites de personnes par province	ONT.
914-915	PERPRV8	Visites de personnes par province	MAN.
916-917	PERPRV9	Visites de personnes par province	SASK.
918-919	PERPRV10	Visites de personnes par province	ALB.
920-921	PERPRV11	Visites de personnes par province	C.-B.
922-923	PERPRV12	Visites de personnes par province	YUK.
924-925	TPERPRV	Visites de personnes par province	T.N.-O.
		Total des visites dans les provinces	3 chiffres
927-932	TPERSN	<u>Total des nuits-personnes</u>	6 chiffres
932-948	WEIGHT	<u>Facteur de pondération par personne</u> (7 derniers chiffres = décimale)	16 chiffres

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

QUESTIONNAIRES POUR LES RÉSIDENTS DES ÉTATS-UNIS

**QUESTIONNAIRE LONG - GOVERNMENT TRAVEL SURVEY OF
U.S. VISITORS TO CANADA**

**SAME DAY CARD - UNITED STATES RESIDENT QUESTIONNAIRE FOR
SAME DAY AUTOMOBILE TRAVEL BETWEEN THE
U.S. AND CANADA**

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank



Statistics Canada / Statistique Canada

25 - 019050

**UNITED STATES RESIDENT QUESTIONNAIRE FOR SAME DAY
AUTOMOBILE TRAVEL BETWEEN THE U.S. AND CANADA**

Welcome! This survey which is a cooperative effort between the U.S. and Canadian Governments measures the level of U.S. same day international travel - an economic and cultural characteristic of hundreds of communities.

Please take the time to tell us about this same day trip. This voluntary survey is conducted under the authority of the Statistics Act (R.S.C. 1985, c S19) and your answers will be kept confidential. Your cooperation is essential and appreciated. Please print.

1. Where do you live? Country: 2 United States 1 Canada 3 Other

State:

City/Town:

ZIP Code:

2. On this trip, where and when did you enter Canada? Canadian border crossing

Date: (Month / Day / Year)

Definition of TRAVELLING PARTY . . . Includes yourself and only those for whom you feel comfortable reporting spending.

3. On this trip, how many people, including yourself, were in the travelling party?

4. What was the main destination on this trip?

Province:

City/Town:

5. What was the TOTAL SPENDING (including cash or credit transactions) on this trip for all persons reported in Question 3? Estimates are appreciated or if no spending occurred, please check the appropriate box.

6 Spending ► \$.00 ► Currency
 7 No spending 8 \$ Canadian
9 \$ U.S.

6. What was the MAIN reason for this trip?

1 Commuting to work 2 Business 3 Pleasure (including shopping or entertainment)

4 Visit friends or relatives 5 Other (specify)

THANK YOU. Please drop this card in any mail box on your return to the U.S.

(LE FRANÇAIS EST DISPONIBLE SUR DEMANDE)



Canada

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

**PONDÉRATION POUR LES VOYAGEURS AMÉRICAINS DES ENREGISTREMENTS
DE L'ÉCHANTILLON**

- . APERÇU DE LA PONDÉRATION POUR LES VOYAGEURS AMÉRICAINS PAR ÉLÉMENT

- . GROUPES DE FACTEURS PAR - MODE DE TRANSPORT

- . GROUPES DE FACTEURS PAR - MODE DE TRANSPORT
 - PROVINCE D'ENTRÉE
 - BUREAU(X) DE DOUANE
 - NOM DU POINT D'ENTRÉE
OU DE SORTIE

Intentionally Left Blank

APERÇU DE LA PONDÉRATION POUR LES VOYAGEURS AMÉRICAINS PAR ÉLÉMENT

<u>Élément</u>	<u>Français</u>	<u>À pondérer</u>
RSPLACEC	= État américain de résidence	- PERSFAC X TSNUM - Codes des états américains
USREGC	= Région américaine de l'État	- Ajout à tous les états soumis à la pondération - Voir codes des régions et des états
CDNENP-CDNEXP	= Point d'entrée, de sortie au Canada	- PERSFAC X TSNUM - Voir liste des bureaux de Douanes Canada
Sexe masculin-sexe féminin	= Catégories d'âge et de sexe des membres du groupe	- PERSFAC X voyageurs selon l'âge et le sexe - Voir distribution des âges et des sexes
RSN	= Raison principale du voyage	- PERSFAC X TSNUM - Voir codes des raisons
ACT1-ACT20	= Activités du groupe	- PERSFAC X nombre de réponses X TSNUM - Voir codes des activités
CMP	= Comparaison ou cotation du service	- PERSFAC X TSNUM pour la réponse
VSSGC1-VSSGC15	= Endroits visités au Canada	- PERSFAC X nombre de visites X TSNUM - Voir les codes des régions, des divisions et subdivisions de recensement
NTSVS1-NTSVS15	= Nuits à l'endroit visité	- PERSFAC X nuits X TSNUM
ACCVS1-ACCVS15	= Hébergement choisi dans le lieu visité	- PERSFAC X TSNUM Remarque : des réponses multiples sont possibles pour chacun
OWNACC	= Propriété de l'installation d'hébergement	- PERSFAC X TSNUM
TRNEN-TRNEX	= Modes de transport utilisés à l'entrée au Canada ou à la sortie	- PERSFAC X TSNUM - Voir les codes des modes de transport
TRNIN1-TRNIN9	= Modes de transport utilisés au Canada	- PERSFAC X nombre de réponses X TSNUM - Voir codes des modes de transport Remarque : réponses multiples
TOTSP	= Total des dépenses au Canada	- PERSFAC X SPENDING
SPAMT1-SPAMT5	= Évaluation des dépenses par catégorie	- PERSFAC X SPENDING - Voir catégories

PERSFAC = facteurs de pondération par personne
. Zone 933-948

TSNUM = Nombre de personnes visées par les dépenses
. Zone 643-645

Intentionally Left Blank

GROUPES DES FACTEURS DU QUESTIONNAIRE DES ÉTATS-UNIS

AUTOMOBILE

AUTO MÊME JOUR	AUTO 1 NUIT	AUTO 2 NUITS ET +
YARM	YARM	YARM
S STE	S STE	S STE
WOD R	WOD R	WOD R
OT NB	OT NB	OT NB
LACOL	LACOL	LACOL
PHLBG	PHLBG	PHLBG
R IS	R IS	R IS
F ERI	F ERI	F ERI
LAND	LAND	LAND
NIAG	NIAG	NIAG
SARNI	SARNI	SARNI
SS MA	SS MA	SS MA
WIND	WIND	WIND
OT ON	OT ON	OT ON
EMERS	EMERS	EMERS
OT MA	OT MA	OT MA
SASK	SASK	SASK
ALB	ALB	ALB
ALDER	ALDER	ALDER
HUNTG	HUNTG	HUNTG
P HWY	P HWY	P HWY
B BAY	B BAY	B BAY
OT BC	OT BC	OT BC
YUK	YUK	YUK
OT PQ	OT PQ	OT PQ

AVION

AVION COMMERCIAL	AVION MÊME JOUR PRIVÉ	AVION 1 NUIT ET + PRIVÉ
NFLD	NFLD	NFLD
NS	PEI	PEI
PEI	NS	NS
NB	NB	NB
PQ	PQ	PQ
TOR 2	ONT	ONT
TOR 1	MAN	MAN
OT ON	SASK	SASK
MAN	ALB	ALB
SASK	BC	BC
ALB	YUK	YUK
VAN A		
OT BC		
YUK		
TOR 3		

AUTOCAR

AUTOCAR MÊME JOUR	AUTOCAR 1 NUIT ET +
YARM	YARM
NB	NB
PQ	PQ
ONT	ONT
MAN	MAN
SASK	SASK
ALB	ALB
BC	BC
YUK	YUK

BATEAU

BATEAU COMMERCIAL	BATEAU PRIVÉ MÊME JOUR	BATEAU PRIVÉ 1 NUIT ET +
NFLD	NFLD	NFLD
PEI	PEI	PEI
NS	NS	NS 30
NB	NB	NB
PQ	PQ	PQ
OT ON	ON	ONT
BC	MAN	MAN
YUK	SASK	SASK
MAN	ALB	ALB
BC	BC	
YUK	YUK	

AUTRES

AUTRES MODES

YARM
NB
PA
ONT
MAN
SASK
ALB
BC
YUK

Intentionally Left Blank

GROUPES DE FACTEURS PAR MODE DE TRANSPORT ET BUREAUX DE DOUANE - ÉTATS-UNIS

MODE DE TRANSPORT	PROVINCE D'ENTRÉE	GROUPE DE FACTEURS	BUREAU(X) DE DOUANE	FRANÇAIS		
Automobile - même jour	Nouvelle-Écosse	001	1225	Yarmouth		
		002	1311	St. Stephen		
	Nouveau-Brunswick	003	1312	Woodstock Road		
		004	13**	Autre N.-B.		
	Québec	005	2451	Lacolle		
			2481	Lacolle		
			2482	Lacolle		
			006	2428	Phillipsburg	
			007	2414	Rock Island	
				2484	Rock Island	
			027	24**	Autre Québec	
		Ontario	010	3510	Ft. Erie	
			011	3556	Lansdowne	
			012	3525	Niagara Falls	
				3526	Niagara Falls	
				3527	Niagara Falls	
				013	3540	Sarnia
				014	3541	Sault Ste. Marie
				015	3552	Windsor
				3553	Windsor	
			016	35**	Autre Ontario	
	Manitoba	017	4600	Emerson		
			4602	Emerson		
		018	46**	Autre Man.		
	Saskatchewan	019	47**	Total Sask.		
	Alberta	020	48**	Total Alta.		
Colombie-Britannique	021	5903	Aldergrove			
	022	5917	Huntingdon			
	023	5913	Pacific Highway			
		5942	Douglas			
		024	5915	Boundary Bay		
		025	59**	Autre C.-B.		
		026	60**	Yukon		
Automobile - une nuit	Nouvelle Écosse	101	1225	Yarmouth		
		102	1311	St. Stephen		
	Nouveau-Brunswick	103	1312	Woodstock Road		
		104	13**	Autre N.-B.		
	Québec	105	2451	Lacolle		
			2481	Lacolle		
			2482	Lacolle		
			106	2428	Phillipsburg	
			107	2414	Rock Island	
				2484	Rock Island	
			127	24**	Autre Québec	
		Ontario	110	3510	Ft. Erie	
			111	3556	Lansdowne	
			112	3525	Niagara Falls	
				3526	Niagara Falls	
				3527	Niagara Falls	
				113	3540	Sarnia
				114	3541	Sault Ste. Marie
				115	3552	Windsor
				3553	Windsor	
			116	35**	Autre Ontario	
	Manitoba	117	4600	Emerson		
			4602	Emerson		
		118	46**	Autre Man.		
	Saskatchewan	119	47**	Sask.		
	Alberta	120	48**	Alta.		

Intentionally Left Blank

GROUPES DE FACTEURS PAR MODE DE TRANSPORT ET BUREAUX DE DOUANE - ÉTATS-UNIS

MODE DE TRANSPORT	PROVINCE D'ENTRÉE	GROUPE DE FACTEURS	BUREAU(X) DE DOUANE	FRANÇAIS	
Automobile - 2 ou plusieurs nuits	Colombie-Britannique	121	5903	Aldergrove	
		122	5917	Huntingdon	
		123	5913	Pacific Highway	
			5942	Douglas	
		124	5915	Boundary Bay	
		125	59**	Autre C.-B.	
	Yukon	126	60**	Yukon	
	Nouvelle-Écosse Nouveau-Brunswick	131	131	1225	Yarmouth
			132	1311	St. Stephen
			133	1312	Woodstock Road
			134	13**	Autre N.-B.
		Québec	135	2451	Lacolle
				2481	Lacolle
				2482	Lacolle
			136	2428	Phillipsburg
			137	2414	Rock Island
				2484	Rock Island
		Ontario	157	24**	Autre Québec
			140	3510	Ft. Erie
			141	3556	Lansdowne
			142	3525	Niagara Falls
				3526	Niagara Falls
				3527	Niagara Falls
			143	3540	Sarnia
			144	3541	Sault Ste. Marie
			145	3552	Windsor
				3553	Windsor
	146		35**	Autre Ontario	
	Manitoba		147	4600	Emerson
			4602	Emerson	
Saskatchewan	148		46**	Autre Man.	
	149	47**	Total Sask.		
Alberta	150	48**	Total Alta.		
Colombie-Britannique	151	5903	Aldergrove		
	152	5917	Huntingdon		
	153	5913	Pacific Highway		
		5942	Douglas		
	154	5915	Boundary Bay		
	155	59**	Autre C.-B.		
Yukon	156	60**	Yukon		
Avion - commercial	Terre-Neuve	201	10**	T.-N.	
		202	12**	N.-É.	
	Nouvelle-Écosse	203	11**	I.P.-É.	
		204	13**	N.-B.	
	Nouveau-Brunswick	205	24**	Qué.	
		206	3575	Toronto 2	
	Québec	207	3597	Toronto 1	
		208	35**	Autre Ontario	
		209	46**	Manitoba	
		210	47**	Sask.	
	Ontario	211	48**	Alta.	
		212	5909	Aéroport de Vanc.	
	Manitoba	213	59**	Autre C.-B.	
		214	60**	Yukon	
		215	3565	Toronto 3	
	Saskatchewan	240	10**	T.-N.	
		I.P.-É.	241	11**	I.P.-É.
			242	12**	N.-É.
		Nouvelle-Écosse	243	13**	N.-B.
244			24**	Qué.	
Nouveau-Brunswick		245	35**	Ont.	
		246	46**	Man.	
Québec		247	47**	Sask.	
		248	48**	Alta.	
Ontario		249	59**	C.-B.	
		250	60**	Yukon	
Avion - Privé Même jour		Terre-Neuve	240	10**	T.-N.
	241		11**	I.P.-É.	
	Nouvelle-Écosse	242	12**	N.-É.	
		243	13**	N.-B.	
	Nouveau-Brunswick	244	24**	Qué.	
		245	35**	Ont.	
	Québec	246	46**	Man.	
		247	47**	Sask.	
	Ontario	248	48**	Alta.	
		249	59**	C.-B.	
	Manitoba	250	60**	Yukon	

Intentionally Left Blank

GROUPES DE FACTEURS PAR MODE DE TRANSPORT ET BUREAUX DE DOUANE - ÉTATS-UNIS

MODE DE TRANSPORT	PROVINCE D'ENTRÉE	GROUPE DE FACTEURS	BUREAU(X) DE DOUANE	FRANÇAIS
Avion - Privé 1 nuit et plus	Terre-Neuve	251	10**	T.-N.
	I.P.-É.	252	11**	I.P.-É.
	Nouvelle-Écosse	253	12**	N.-É.
	Nouveau-Brunswick	254	13**	N.-B.
	Québec	255	24**	Qué.
	Ontario	256	35**	Ont.
	Manitoba	257	46**	Man.
	Saskatchewan	258	47**	Sask.
	Alberta	259	48**	Alta.
	Colombie-Britannique Yukon	260 261	59** 60**	C.-B. Yukon
Autocar - Même jour	Nouvelle-Écosse	300	1225	Yarmouth
	Nouveau-Brunswick	301	13**	N.-B.
	Québec	302	24**	Qué.
	Ontario	303	35**	Ont.
	Manitoba	304	46**	Man.
	Saskatchewan	305	47**	Sask.
	Alberta	306	48**	Alta.
	Colombie-Britannique Yukon	307 308	59** 60**	C.-B. Yukon
Autocar - Une nuit et plus	Nouvelle-Écosse	310	1225	Yarmouth
	Nouveau-Brunswick	311	13**	N.-B.
	Québec	312	24**	Qué.
	Ontario	313	35**	Ont.
	Manitoba	314	46**	Man.
	Saskatchewan	315	47**	Sask.
	Alberta	316	48**	Alta.
	Colombie-Britannique Yukon	317 318	59** 60**	C.-B. Yukon
Train	Nouveau-Brunswick	400	13**	N.-B.
	Québec	401	24**	Qué.
	Ontario	402	35**	Ont.
	Manitoba	403	46**	Man.
	Saskatchewan	404	47**	Sask.
	Alberta	405	48**	Alta.
	Colombie-Britannique Yukon	406 407	59** 60**	C.-B. Yukon
Bateau - Commercial	Terre-Neuve	500	10**	T.-N.
	I.P.-É.	501	11**	I.P.-É.
	Nouvelle-Écosse	502	12**	N.-É.
	Nouveau-Brunswick	503	13**	N.-B.
	Québec	504	24**	Qué.
	Ontario	506	35**	Ont.
	Colombie-Britannique	507	59**	C.-B.
	Yukon Manitoba	508 509	60** 46**	Yukon Man.
Bateau- Privé Même jour	Terre-Neuve	530	10**	T.-N.
	I.P.-É.	531	11**	I.P.-É.
	Nouvelle-Écosse	532	12**	N.-É.
	Nouveau-Brunswick	533	13**	N.-B.
	Québec	534	24**	Qué.
	Ontario	535	35**	Ont.
	Manitoba	536	46**	Man.
	Saskatchewan	537	47**	Sask.
	Alberta	538	48**	Alta.
	Colombie-Britannique Yukon	539 540	59** 60**	C.-B. Yukon

Intentionally Left Blank

GROUPES DE FACTEURS PAR MODE DE TRANSPORT ET BUREAUX DE DOUANE - ÉTATS-UNIS

MODE DE TRANSPORT	PROVINCE D'ENTRÉE	GROUPE DE FACTEURS	BUREAU(X) DE DOUANE	FRANÇAIS
Bateau - Privé 1 nuit et plus	Terre-Neuve	541	10**	T.-N.
	I.P.-É.	542	11**	I.P.-É.
	Nouvelle-Écosse	543	12**	N.-É.
	Nouveau-Brunswick	544	13**	N.-B.
	Québec	545	24**	Qué.
	Ontario	546	35**	Ont.
	Manitoba	547	46**	Man.
	Saskatchewan	548	47**	Sask.
	Alberta	549	48**	Alta.
	Colombie-Britannique	550	59**	C.-B.
Yukon	551	60**	Yukon	
Autres modes de transport	Nouvelle-Écosse	600	1225	Yarmouth
	Nouveau-Brunswick	601	13**	N.-B.
	Québec	602	24**	Qué.
	Ontario	603	35**	Ont.
	Manitoba	604	46**	Man.
	Saskatchewan	605	47**	Sask.
	Alberta	606	48**	Alta.
	Colombie-Britannique	607	59**	C.-B.
	Yukon	608	60**	Yukon

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

DOUANES CANADA (CODE)

Intentionally Left Blank

BUREAUX DE DOUANES CANADA

CODES DE DOUANES CANADA

921 ARGENTIA
915 BOTWOOD
920 BURIN
911 CORNER BROOK
919 FORTUNE
912 GANDER
913 GOOSE BAY
923 GRAND BANK
910 GRAND FALLS
922 HARBOUR GRACE
916 LEWISPORTE
917 PORT-AUX-BASQUES
918 STEPHENVILLE
914 ST. JOHN'S
001 AMHERST
003 ANTIGONISH
004 BADDECK
006 BRIDGEWATER
008 DIGBY
009 HALIFAX
010 KENTVILLE
011 LIVERPOOL
013 LUNENBURG
014 MIDDLETON
015 NEW GLASGOW
016 NORTH SYDNEY
019 PORT HAWKESBURY
020 SHELBURNE
021 SYDNEY
024 WINDSOR
025 YARMOUTH
101 CHARLOTTETOWN
103 MONTAGUE
102 SUMMERSIDE
214 ANDOVER
201 BATHURST
227 BLACK'S HARBOUR
228 BLOOMFIELD
202 CAMPBELLTON
225 CAMPOBELLO
221 CARAQUET
215 CENTREVILLE
216 CLAIR
222 DALHOUSIE
213 EDMUNDSTON
234 FOREST CITY
235 FOSTERVILLE

CODES DE DOUANES CANADA DANS
LES MICROFICHES

ARGNT 1021
BOTWD 1015
BURIN 1020
CO BR 1011
FORTN 1019
GANDR 1012
GO BY 1013
GR BK 1023
GRFAL 1010
H GR 1022
LWPTE 1016
PT BA 1017
STEPH 1018
S JNS 1014
AMH 1201
ANTI 1203
BADK 1204
BRDG 1206
DGY 1208
HALFX 1209
KTV 1210
LIVPL 1211
LUNEN 1213
MIDDL 1214
NGLAS 1215
N SYD 1216
P HAW 1219
SHEL 1220
SYDNY 1221
WINDS 1224
YARM 1225
CHRLN 1101
MONT 1103
SUMSD 1102
ANDO 1314
BATH 1301
BL HA 1327
BLOOM 1328
CAMBT 1302
CPBLO 1325
CAR 1321
CENTV 1315
CLAIR 1316
DALH 1322
EDMDN 1313
FOR C 1334
FOSTV 1335

Intentionally Left Blank

233	FOUR FALLS	FO FL	1333
204	FREDERICTON	FREDN	1304
237	GILLESPIE	GILSP	1337
217	GRAND FALLS	GR FL	1317
224	GRAND MANAN	GR MA	1324
205	MCADAM	MCAD	1305
230	MILLTOWN	MILTN	1330
206	MONCTON	MONCT	1306
207	NEWCASTLE	NWCAS	1307
219	RIVER DE CHUTE	RIV C	1319
210	SAINT JOHN	S JHN	1310
209	ST. ANDREWS	S AND	1309
231	ST. CROIX	S CRO	1331
218	ST. LEONARD	S LEO	1318
211	ST. STEPHEN	S STE	1311
223	SUSSEX	SUS	1323
226	WILSON'S BEACH	WIL B	1326
212	WOODSTOCK ROAD	WOD R	1312
366	ABERCORN	ABER	2466
325	AMOS	AMOS	2425
311	ANCIENNE LORETTE AIRPORT	AN LR	2411
329	ARMSTRONG	ARMST	2429
355	BAIE COMEAU	BA CO	2455
367	BEEBE	BEEBE	2467
363	CAP-AUX-MEULES	CAP M	2463
353	CHAMBORD	CHAM	2453
368	CHARTIERVILLE	CHRTV	2468
301	CHICOUTIMI	CHICT	2401
338	CLARENCEVILLE	CLARV	2438
365	COVEY HILL	CO HI	2465
356	COWANSVILLE	COWAN	2456
335	DAAQUAM	DAAQM	2435
303	DRUMMONDVILLE	DRUMM	2403
330	DUNDEE	DUND	2430
362	EAST HEREFORD	E HER	2462
369	EAST PINNACLE	E PIN	2469
326	FARNHAM	FARN	2426
324	FRANKLIN CENTRE	FRK C	2424
332	FRELIGHSBURG	FREL	2432
304	GASPE	GASPE	2404
371	GLEN SUTTON	GL SU	2471
305	GRANBY	GRANB	2405
333	HEMMINGFORD	HEMFD	2433
302	HERDMAN	HERDN	2402
364	HEREFORD ROAD	HER R	2464
334	HIGHWATER	HIWTR	2434
306	HULL	HULL	2406
307	HUNTINGDON	HUNTG	2407
372	JAMIESON'S LINE	JAM L	2472
342	JOLIETTE	JOLT	2442
339	LA BAIE	BAIE	2439
308	LAC MEGANTIC	L MEG	2408
341	LAC MEMPHREMAGOG	L MEM	2441
343	LACHUTE	LACH	2443

Intentionally Left Blank

351	LACOLLE ROUTE 15	LACOL	2451
381	LACOLLE ROUTE 221	LAC01	2481
382	LACOLLE ROUTE 223	LAC02	2482
357	LA TUQUE	L TUQ	2457
348	LEVIS	LEVIS	2448
358	LOUISVILLE	LSV	2458
336	MAGOG	MAGOG	2436
359	MARIEVILLE	MARIE	2459
319	MATANE	MATN	2419
344	MONTMAGNY	MONT	2444
396	MONTREAL - DORVAL	MTL A	2496
398	MONTREAL - SEAPORT	MTL S	2498
399	MONTREAL - MIRABEL	MIRBL	2499
374	MORSES LINES	MOR L	2474
360	NICOLET	NICO	2460
337	NOYAN	NOYAN	2437
310	PASPEBIAC	PASPE	2410
328	PHILLIPSBURG	PHLBG	2428
331	POHENEGAMOOK	POHEN	2431
312	QUEBEC SEA	QUEBC	2412
345	RICHMOND	RICH	2445
313	RIMOUSKI	RIMSK	2413
340	RIVIERE-DU-LOUP	RIV L	2440
314	ROCK ISLAND ROUTE 55	R IS	2414
384	ROCK ISLAND ROUTE 143	RI143	2484
349	ROUYN	RYN	2449
370	ST. HUBERT	S HUB	2470
320	ST. HYACINTHE	S HYC	2420
321	ST. JEAN	S JEA	2421
346	ST. JEROME	S JER	2446
375	ST. PAMPHILE	S PAM	2475
380	STE AURELIE	S AUR	2480
361	SEPT-ILES	S ILE	2461
315	SHAWINIGAN	SHAW	2415
316	SHERBROOKE	SHER	2416
317	SOREL	SOREL	2417
354	STANHOPE	STAN	2454
318	SUTTON	SUT	2418
347	THETFORD MINES	T MIN	2447
322	TROIS RIVIERES	TS RV	2422
352	TROUT RIVER	TT RV	2452
350	VAL-D'OR	VLDOR	2450
323	VALLEYFIELD	VALFD	2423
327	VICTORIAVILLE	VTV	2427
309	WOBURN	WOBRN	2409
479	ACTON	ACTON	3579
401	AMHERSTBURG	AMHER	3501
494	ARNPRIOR	ANPR	3594
459	BARRIE	BAR	3559
400	BASSWOOD LAKE	BASWD	3500
402	BELLEVILLE/NAPANEE	BELVL	3502
403	BOWMANVILLE	BOWM	3503
460	BRACEBRIDGE	BRACE	3560
480	BRAMPTON	BRAMP	3580

Intentionally Left Blank

404	BRANTFORD	BRANT	3504
405	BROCKVILLE	BROCK	3505
481	CARLETON PLACE	C PL	3581
406	CHATHAM	CHATM	3506
461	COBALT	COB	3561
407	COBOURG	COBRG	3507
462	COCHRANE	COHN	3562
408	COLLINGWOOD	COLWD	3508
409	CORNWALL	CORNW	3509
412	CYCLONE ISLAND	CY IS	3512
482	DUNNVILLE	DUNNV	3582
410	FORT ERIE	F ERI	3510
411	FORT FRANCES	F FRA	3511
413	GALT	GALT	3513
414	GANANOQUE	GANAN	3514
483	GEORGETOWN	GEORG	3583
415	GODERICH	GODRH	3515
418	GORE BAY	GO BY	3518
416	GUELPH	GUEL	3516
417	HAMILTON	HAMLN	3517
484	HANOVER	HAN	3584
419	KENORA	KENRA	3519
420	KINGSTON	KINGN	3520
421	KITCHENER	KITCH	3521
456	LANSDOWNE	LAND	3556
464	LEAMINGTON	LEAMN	3564
422	LINDSAY	LNSY	3522
468	LISTOWEL	LIST	3568
485	LITTLE CURRENT	LI CU	3585
423	LONDON	LONDN	3523
496	MELDRUM BAY	MEL B	3596
424	MIDLAND	MIDLD	3524
486	NEWMARKET	NMKT	3586
425	NIAGARA FALLS RAINBOW	NIA R	3525
426	NIAGARA FALLS WHIRLPOOL	NIA W	3526
427	NIAGARA FALLS QUEENSTON	NIA Q	3527
428	NORTH BAY	N BAY	3528
476	OAKVILLE	OAK	3576
487	ORANGEVILLE	ORANG	3587
429	ORILLIA	ORILI	3529
430	OSHAWA	OSHWA	3530
431	OTTAWA	OTTAW	3531
432	OWEN SOUND	OWN S	3532
433	PARIS	PARIS	3533
434	PARRY SOUND	PARSD	3534
448	PELEE ISLAND	PEL I	3548
469	PEMBROKE	PEM	3569
470	PERTH	PERTH	3570
435	PETERBOROUGH	PETRH	3535
436	PICTON	PICTN	3536
455	PIGEON RIVER	PGN R	3555
458	POINT ALEXANDRIA	P ALX	3558
471	PORT COLBORNE	P COL	3571
489	NANTICOKE	NANT	3589

Intentionally Left Blank

438	PORT HOPE	P HOP	3538
463	PORT METCALFE	P MET	3563
477	PRAIRIE PORTAGE	PR PO	3577
439	PRESCOTT	PR SCT	3539
472	RAINY RIVER	RNY R	3572
473	RENFREW	RENF	3573
478	RICHARDS LANDING	RCH L	3578
488	SAGANAGA LAKE	SAG L	3588
490	SAND BAY	S BY	3590
493	SAND POINT LAKE	S P L	3593
440	SARNIA	SARNI	3540
441	SAULT STE. MARIE	SS MA	3541
442	SIMCOE	SIMC	3542
474	SMITH FALLS	S FA	3574
499	SOMBRA	SOMB	3599
466	SOUTHAMPTON	STHPT	3566
443	STRATFORD	STRAT	3543
445	ST. CATHERINES	ST C	3545
446	ST. THOMAS	ST T	3546
444	SUDBURY	SUDBY	3544
457	THOROLD	THOR	3557
437	THUNDER BAY	THNBY	3537
475	TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT	TORT2	3575
447	TILLSONBURG	TILLS	3547
467	TIMMINS	TIMMN	3567
497	TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT	TORT1	3597
465	TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT	TORT3	3565
498	TORONTO SEAPORT/ISLAND AIRPORT	TOR	3598
449	TRENTON	TRENT	3549
450	WALLACEBURG	WALLC	3550
454	WALKERVILLE	WALK	3554
495	WALPOLE ISLAND	WAL I	3595
451	WELLAND	WELLN	3551
452	WINDSOR AMBASSADOR	WIN B	3552
453	WINDSOR TUNNEL	WIN T	3553
492	WOODSTOCK	WOOD	3592
507	BOISSEVAIN	BOISN	4607
501	BRANDON	BRAND	4601
510	CARTWRIGHT	CARTW	4610
511	CHURCHILL	CHRHL	4611
508	COULTER	COULT	4608
509	CRYSTAL CITY	CRY C	4609
500	EMERSON EAST	EMERE	4600
502	EMERSON WEST	EMERW	4602
512	GOODLANDS	GDLND	4612
503	GRETNA	GRTNA	4603
513	LENA	LENA	4613
514	LYLETON	LYLTN	4614
515	PINEY	PINEY	4615
516	SNOWFLAKE	SNOFL	4616
517	SOUTH JUNCTION	S JUN	4617
505	SPRAGUE	SPRAG	4605
506	THE PAS	PAS	4606
518	TOLSTOI	TOLTI	4618

Intentionally Left Blank

519	WINDYGATES	WINGT	4619
520	WINKLER	WINKL	4620
504	WINNIPEG	WINPG	4604
612	BIG BEAVER	BG BV	4712
613	CARIEVALE	CARIE	4713
614	CLIMAX	CLIMX	4714
615	CORONACH	CORON	4715
610	ESTEVAN	ESTV	4710
616	MONCHY	MONCH	4716
601	MOOSE JAW	MOO J	4701
606	NORTH BATTLEFORD	N BAT	4706
607	NORTHGATE	NTHGT	4707
602	NORTH PORTAL	N PTL	4702
617	OUNGRE	OUNGR	4717
603	PRINCE ALBERT	P ALB	4703
604	REGINA	REGNA	4704
618	REGWAY	REGWY	4718
605	SASKATOON	SASKN	4705
608	SWIFT CURRENT	SW CU	4708
619	TORQUAY	TORQ	4719
620	WEST POPLAR RIVER	W P R	4720
611	WEYBURN	WEY	4711
621	WILLOW CREEK	WIL C	4721
609	YORKTON	YORK	4709
706	ADEN	ADEN	4806
701	CALGARY	CALG	4801
707	CARWAY	CARW	4807
708	CHIEF MOUNTAIN	CH MN	4808
705	COUTTS	COUTT	4805
709	DEL BONITA	DEL B	4809
702	EDMONTON	EDMON	4802
703	LETHBRIDGE	LETHB	4803
704	MEDICINE HAT	MED H	4804
710	RED DEER	RED D	4810
711	WILD HORSE	W HOR	4811
803	ALDERGROVE	ALDER	5903
806	BEDWELL HARBOUR	BED H	5906
815	BOUNDARY BAY	BO BA	5915
821	CAMPBELL RIVER	CAM R	5921
822	CARSON	CARSN	5922
816	CASCADE	CASC	5916
829	CHILLIWACK	CHILW	5929
832	CHOPAKA	CHOPK	5932
830	COURTENAY	COURT	5930
801	CRANBROOK	CRNBK	5901
842	DOUGLAS	DOUG	5942
817	HUNTINGDON	HUNTG	5917
814	KAMLOOPS	KAMP	5914
831	KELOWNA	KELOW	5931
818	KINGSGATE	KINGS	5918
827	KITIMAT	KITMT	5927
833	MIDWAY	MIDWY	5933
804	NANAIMO	NANMO	5904
805	NELSON	NEL	5905

Intentionally Left Blank

834	NELWAY	NELWY	5934
835	NEW WESTMINSTER	N WES	5935
819	OSOYOOS	OSOYS	5919
813	PACIFIC HIGHWAY	P HWY	5913
836	PATERSON	PATSN	5936
807	PENTICTON	PENTN	5907
825	PORT ALBERNI	P ALB	5925
826	POWELL RIVER	POW R	5926
820	PRINCE GEORGE	P GEO	5920
808	PRINCE RUPERT	PR RU	5908
802	ROOSVILLE	ROSVL	5902
837	RYKERTS	RYKTS	5937
838	SIDNEY	SIDNY	5938
839	STEWART	STEW	5939
812	TRAIL	TRAIL	5912
809	VANCOUVER AIRPORT	VAN A	5909
810	VANCOUVER SEAPORT	VAN S	5910
823	VERNON	VERN	5923
811	VICTORIA	VIC	5911
840	WANETA	WAN	5940
-91	BEAVER CREEK	BV CR	6091
-92	DAWSON-LITTLE GOLD	DAWSN	6092
-93	OLD CROW	O CRO	6093
-94	PLEASANT CAMP	PLE C	6094
-90	WHITEHORSE	WHITE	6090

Intentionally Left Blank

MULTIPLE PORTS

CANADIAN PORTS OF EXIT (CDNEXC)

Listed below are multiple ports indicated by X in the port of exit code "CDNEXE"

MULTIPLE CODE	PORT	PORT CODE
13XX	ST. STEPHEN, N.B.	1311
	MILLTOWN, N.B.	1330
241X	MONTREAL-DORVAL, QUE.	2496
	MONTREAL-SEAPORT, QUE.	2498
	MONTREAL-MIRABEL, QUE.	2499
242X	ANCIENNE LORETTE AIRPORT, QUE.	2411
	QUEBEC SEAPORT	2412
351X	NIAGARA FALLS RAINBOW, ONT.	3525
	NIAGARA FALLS WHIRLPOOL, ONT.	3526
	NIAGARA FALLS QUEENSTON, ONT.	3527
352X	TORONTO 3 AIRPORT, ONT.	3565
	TORONTO 2 AIRPORT, ONT.	3575
	TORONTO 1 AIRPORT, ONT.	3597
	TORONTO SEAPORT/ISLAND AIRPORT	3598
353X	WINDSOR AMBASSADOR BRIDGE, ONT.	3552
	WINDSOR TUNNEL	3553
591X	VANCOUVER AIRPORT	5909
	VANCOUVER SEAPORT	5910

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

Intentionally Left Blank

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010740921